

Sommaire

- 1 EDITORIAL
- 2 VILLAGE DES ASSOCIATIONS
- 2 VISITE DE LULLINGSTONE
- 2 JOURNÉE DES VILLES JUMELÉES
- 3 PREMIÈRE MISSION DE RECONNAISSANCE À ROUKO
- 3 VENTE D'OBJETS D'ARTISANAT BURKINABÉS
- 4 CONCERT DE IONEL STREBA
- 4 ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
- 4 GOÛTER INTERNATIONAL
- 4 WALKING WEEK-END
- 5 QUIZ INTERNATIONAL
- 5 HEVER SCHOOL - ÉCOLE DU VILLAGE
- 5 PRAM RACE
- 6 AGENDA DE PRINTEMPS
- 6 COURS D'ALLEMAND
- 6 VENUE DE NOS AMIS ALLEMANDS À L'ASCENSION 2011
- 6 POINT DE VUE D'ARTISTE
- 6 CONTACTS

Editorial

Je souhaite tout d'abord présenter tous mes remerciements à Mr Bacta Soussilane, qui, pendant 5 ans a présidé Mont Saint Aignan International avec compétence et dynamisme.

Accueil de familles et de jeunes, cours de langues, échanges entre enfants,...l'association Mont-Saint-Aignan International a toujours cherché à proposer des activités multiples à ses adhérents afin de répondre à la multiplicité de leurs centres d'intérêt.

Après l'Angleterre, l'Allemagne, la Roumanie et la Pologne, en 2010 c'est avec le Burkina Faso que se sont nouées de nouvelles amitiés : de nouveaux habitants participeront à ce grand mouvement d'ouverture sur le monde et de découverte des autres.

Mais que mettre derrière le mot « JUMELAGE ». Ce mot peut ainsi se décliner :

J comme Jeunesse, Joie
U comme Union, Univers
M comme Modernité, Multi pays
E comme Education, Europe
L comme Liens, Langues
A comme Amitié, Avenir
G comme Groupe, Générosité
E comme Echange, Equipe, Engagement

Entretenir, rechercher, favoriser les relations de jumelage avec des communes de pays étrangers, c'est travailler pour la jeunesse, communiquer la joie de connaître d'autres horizons, d'autres hommes.

Ces contacts, témoins d'une nouvelle modernité, nous les souhaitons multi pays. Ils participent de l'éducation de l'Europe.

Ils seront les gages de l'amitié qui nous unira.

Ils trouveront leur terrain dans le travail de nos groupes, de nos commissions qui, avec générosité, construiront les échanges de demain.

Notre équipe vit aussi de l'engagement des membres du bureau et des responsables des différentes commissions. Je conçois mon rôle de présidente comme catalyseur des idées et du dynamisme de chacune d'entre elles, mais en aucun cas comme la « surveillante » de leur bon fonctionnement.

Le jumelage s'adresse à toutes les générations et concerne tous les domaines : sport, culture, solidarité.... Une occasion unique de se rencontrer, de mettre en commun les expériences, de découvrir les ressemblances, les différences et de trouver ensemble de nouvelles et enrichissantes idées.

Ce travail en réseau sera notre richesse.

*Françoise Santot
Présidente de l'Association*





Village des Associations, 12 septembre 2010

Nous avons un stand assez joyeux et coloré cette année, qui fut remarqué. Aussi beaucoup de gens se sont arrêtés pour s'informer sur les villes jumelées, nos activités en général, les échanges en particulier ; et nous avons pris de nombreux contacts avec des personnes intéressées par les cours de langues. Citons aussi nos aimables voisins, l'association Ganesha qui proposait une animation de tatouage au henné et décoration textile.



Visite de Lullingstone du 24 au 26 septembre 2010

Cette année, nos amis britanniques ont eu la bonne idée de découvrir avec nous le site de Lullingstone, qui regorge de merveilles. Nous avons commencé notre visite par la Villa Romaine. Construite près de la rivière Darent vers l'an 100 après JC, redécouverte en 1949 (les fouilles ont duré 12 ans), elle possédait une ferme très productive à en juger par la taille des greniers. On y trouve des mosaïques... qui semblent dater d'hier, témoin de la richesse de la famille, et des objets qui permettent d'imaginer la vie des habitants : briques, tuiles, bijoux, jeux de dés, restes de sépultures... On trouve des traces de cultes païens mais aussi la trace la plus ancienne de culte chrétien en Grande-Bretagne (comme le montre le symbole du Chi-Ro, premier symbole chrétien). Le confort et l'art de vivre n'étaient pas oubliés, avec le chauffage par le sol et des bains.

Continuant notre visite, nous sommes passés près du château puis avons visité les Jardins du Monde, qui reconstituent la flore des cinq continents dans un cadre très agréable, autour de quelques sculptures.



Ensuite, nous sommes allés découvrir la boutique "The Hop Shop" qui propose de nombreux produits du terroir, des huiles essentielles, des fleurs séchées, ainsi que la lavande cultivée sur place.

Et pour terminer la journée, nous avons pris le thé et mangé des scones tous ensemble... typically English !

Jeunes et moins jeunes ont profité de cette journée : les enfants se sont liés d'amitié avec des compagnons de leur âge.

Quelques liens :

<http://www.english-heritage.org.uk/daysout/properties/lullingstone-roman-villa/>

<http://www.lullingstonecastle.co.uk/>

<http://www.hopshop.co.uk/visit/visit-us.php>

Journée des Villes Jumelées, 9 octobre 2010

Pour ce nouvel événement, nous avons reçu une délégation venant de Barsinghausen et une autre d'Edenbridge. Après une réunion de travail à la Mairie entre les Maires et responsables de Jumelage portant sur les échanges et les axes de développement permettant d'enrichir les relations entre nos villes, nos invités ont été reçus dans la salle du Conseil Municipal, et les Maires des différentes villes ont échangé des cadeaux.

Le midi était prévu un repas festif à la Maison des Associations, en présence de la municipalité représentée par Messieurs Pierre LEAUTEY, maire de Mont-Saint-Aignan, et Hakim ZEGHIB, son adjoint ; avec une animation musicale merveilleusement assurée par les Dixie Cats (ensemble de jazz New Orleans).



Dans l'après-midi, nos invités ont visité le Monument aux Juifs de Rouen.

Première mission de reconnaissance à Rouko, 24 novembre au 1er décembre 2010

Ce premier voyage était l'occasion de nombreuses rencontres !

- Réception d'accueil le jeudi, plusieurs centaines de gens, accueil très chaleureux, très grand contentement d'avoir ce jumelage
- Visite du collège (ouvert en 2004)
- Rencontre avec le directeur de l'école B et deux personnes de l'Inspection. Rouko compte 14 écoles (une par quartier et une par village). Nous estimons le nombre d'élèves à 3 500.
- Rencontre et visite du dispensaire et de la maternité, il y a beaucoup à faire !
- Rencontre avec le commissariat de police
- Rencontre avec le préfet
- Analyse des besoins avec les représentantes des groupements de femmes (35 à 40 femmes) et les groupements d'agriculteurs et d'éleveurs
- Rencontre à la garderie, qui garde 110 enfants
- Visite au chef coutumier
- Rendez-vous à la Caisse Populaire de Kongoussi pour envisager l'ouverture d'un compte bancaire
- Rencontre avec le représentant de SOS Sahel pour parler de la coopération décentralisée
- Visite de 4 boulli (réservoirs d'eau) sur 5
- Visite du maraîchage de Tikaré
- Réunions de travail avec le comité de jumelage et quelques élus



Vente d'objets d'artisanat burkinabés, 18 décembre 2010

Quelques français viennent juste de rentrer d'une première mission de reconnaissance à Rouko ; à cette occasion ils ont ramené de leur voyage divers objets. Le but de l'opération du 18 décembre était de les proposer à la vente, la recette servant directement à aider nos amis burkinabés. De 9h30 à 17h, un stand était tenu au Centre Commercial des Coquets. Parmi les objets proposés, il y avait des batiks (morceaux de tissu peint avec un mélange à base de cire) ; des cartes de voeux sous forme de petits batiks ; desalebasses peintes, formant des boules de Noël originales ; des dessous de plat en paille tressée, des boîtes en cuir, des masques, des colliers, des tableaux de style africain, et des bouteilles d'eau... le tout à des prix accessibles. Cette vente a remporté un certain succès, en dépit du temps très enneigé qui a certainement empêché la clientèle habituelle de venir. Remercions aussi le supermarché U qui a offert les bouteilles, la direction du Centre Commercial des Coquets pour le stand, ainsi que Mr le Maire Pierre LEAUTEY qui nous a honorés de sa visite.



Concert de Ionel Streba, 18 décembre 2010

Les courageux qui ont réussi à effectuer le trajet très enneigé jusqu'à la Cathédrale Sainte-Croix des Arméniens à Paris, ce 18 décembre au soir, ont eu la joie d'assister à un magnifique concert de violoncelle et piano donné par Amandine ROBILLARD et Ionel STREBA, brillant pianiste roumain que nous avons déjà entendu à Mont-Saint-Aignan. Nous avons entendu une sonate « Arpegione » de Franz Schubert, puis la Sonate n°1 de Yohanes Brahms. Puis quelques rappels... Nous ne manquons pas de remercier ces merveilleux musiciens pour cette éblouissante prestation.

Assemblée générale

Le mercredi 17 novembre dernier a eu lieu notre Assemblée générale annuelle, ouverte à tous les membres de l'association. A cette occasion nous avons fait le bilan de l'année écoulée et nous avons renouvelé une partie (un tiers) du Conseil d'Administration.

Le nouveau Conseil d'Administration a élu une nouvelle Présidente, Madame Françoise SANTOT, ainsi qu'un nouveau Trésorier, Monsieur Aleksander KASPRZYK. Nous leur souhaitons la bienvenue dans leur nouvelle fonction, et ils bénéficieront de notre aide à tous.

Mercredi 2 février 2011 : Goûter International, Kaffeekränzchen, Tea Time, Podwiczorek, Patisserie

L'édition 2011 s'est tenue le 2 février à la Maison des Scouts.

Nous avons pu découvrir ou redécouvrir quelques spécialités pâtisseries représentatives des pays amis :

- Christmas Pudding
- Cheese Cake
- Forêt noire
- Kouglof
- Crêpes
- ... et diverses pâtisseries polonaises.

Mme Colasse a présenté un diaporama du voyage à Rouko, au Burkina Faso. Nous avons vu des écoles, des boullis (réservoir d'eau), une case, des costumes, un centre de santé, les représentants locaux... Nous avons aussi parlé des problèmes que



rencontrent nos amis burkinabés (100 élèves par classe dans une école pas forcément en bon état, accès à l'eau, santé). Nous avons pu rencontrer Marion, élève à l'IUFM qui s'envolera dès cette semaine pour un stage d'immersion de 3 semaines dans une école de Rouko.

Enfin, Monsieur le Maire de Mont-Saint-Aignan Pierre LEAUTEY a rappelé que la fonction de maire n'est pas très facile à Rouko, car c'est la première fois qu'il y a un maire élu (auparavant il n'y avait pas d'élections locales).



Walking week-end du 18 au 20 mars 2011 : Forêt d'Eawy - site du Val Ygot

Cette année, onze amis britanniques - dont deux jeunes - nous ont rejoints pour notre randonnée annuelle. Nous avons choisi de marcher à travers la petite ville de Saint-Saëns puis dans la forêt "cathédrale" d'Eawy. La forêt nous a réservé quelques surprises, comme le Puits merveilleux (une cavité naturelle ressemblant à un puits) ou bien le Hêtre à Broussins.



Après quelques heures de marche, nous nous sommes restaurés grâce à un bon repas normand "Au rendez-vous" puis nous nous sommes rendus sur le site du Val Ygot à Ardouval, site de montage et de lancement de V1, pour une visite commentée ; cette visite émouvante nous a permis d'apprendre de nombreuses choses sur la manière dont les allemands installaient et faisaient fonctionner ces sites pour lancer les V1 en direction de Londres, avec l'aide (forcée) de prisonniers russes sacrifiés ensuite. Le site comprend des bâtiments, des pistes, une partie de la rampe de lancement (24m sur 42) et un V1 (en fait fabriqué récemment à Norwich pour le site).



La soirée était consacrée au Repas Quiz.

Le dimanche, nos amis anglais sont repartis tranquillement après un brunch chez Marie-Line. Nous ne manquerons pas de nous revoir à Greenwich en juin prochain !



Samedi 19 mars 2011 : Quiz International

Cette année, nos amis anglais étaient de la partie, et nous avons bien besoin de leur aide, car les questions étaient parfois difficiles et le jury implacable !

Les questionnaires comprenaient cette fois :

- des questions sur l'histoire de la Normandie
- une dégustation de vins à reconnaître
- des questions sur le Burkina-Faso
- des questions de gastronomie
- des questions concernant des citations françaises ou anglaises.

L'ambiance était excellente, et tous les participants ont gagné un petit cadeau à emporter en souvenir, par exemple un petit objet du Burkina Faso.



Hever School - Ecole du Village. Ca marche !

Le texte qui suit nous a été envoyé par nos amis d'Edenbridge (il s'agit d'un extrait).

Hever Church of England Primary

During a recent assembly time, Hever School exchanged songs, conversation and poems with the older children at the village school in Mont-Saint-Aignan, France. With the help of Daniel, our IT Technician, we did this via a Skype video link.

The French children went first, sharing with us various poems, songs and conversations in English. Then it was Hever's turn; class 1 sang 'Frère Jacques'. Class 2 sang 'Vive le vent', the French version of 'Jingle Bells' which is all about the winter climate. Class 3 and class 4 together sang 'Douce nuit, sainte nuit', the French version of 'Silent Night'.

The children all performed really well, singing audibly and with actions to show that they understood the meaning. We were very impressed by the standard of English that the French children demonstrated. We were all really excited to see each other performing 'live'. It is hoped that we shall have regular link-ups in future, including during French lessons.



Lundi 30 mai 2011 : où l'on reparle de la Pram Race à Edenbridge

La Pram Race est une manifestation ludique et folklorique inconnue ici en France, Mont-Saint-Aignan excepté. PRAM est une abréviation du mot anglais « perambulator » qui signifie landau en français.

Il s'agit donc d'une course de landaus. A Edenbridge elle se perpétue de génération en génération et consiste en une descente sur la voie publique du haut de Marlitt Hill, jusqu'au-delà de la rivière Eden, soit une distance de deux kilomètres environ. Elle est agrémentée d'un arrêt dans chacun des pubs qui jalonnent le parcours, avec obligation pour les équipages adultes de boire une pinte de bière sans trop perdre de temps. Les prams peuvent être de véritables landaus qui interrompent momentanément ou définitivement leur carrière initiale, destinée au transport des bébés, ou au contraire des véhicules similaires conçus et construits spécialement pour la course.

Celle-ci est ouverte aux volontaires de tous âges des deux sexes. Un passager prend place à l'intérieur du landau, tandis que d'autres le poussent ou le tirent. Les concurrents se choisissent un thème souvent fantaisiste et se déguisent en conséquence.

C'est une énième version de cette manifestation à laquelle nous sommes invités à prendre part en ce lundi 30 mai 2011 prochain à Edenbridge.

Qui à Mont-Saint-Aignan relèvera le défi ? Là bas un landau les attend.

Pour cette manifestation nous recherchons des participants jeunes (majeurs) ou moins jeunes (bébés passagers des landaus ou "pousseurs"). Si vous êtes intéressés, signalez-vous au 02 35 75 21 58.

Norbert GREUET

Ci-contre quelques photos prises au cours d'une même Pram Race organisée par nos amis anglais, à Mont-Saint-Aignan dans les années 70.



Un mot sur les cours d'allemand

Ces cours connaissent une fréquentation en légère augmentation d'un an sur l'autre : en 2011 il y aura 9 auditeurs pour le premier niveau et 8 pour le second.

Victime de problèmes de santé, Mme LHORO n'a pu assurer les cours et c'est son collègue, M.HARGASSER qui la remplace et est donc en charge de la totalité des cours.

Christian HALLER

Venue de nos amis allemands de Barsinghausen à l'Ascension 2011 (du 2 au 5 juin 2011)

C'est au tour de nos amis allemands de Barsinghausen de nous rendre visite. Nous avons prévu une visite approfondie de Chartres, du château de Maintenon ainsi qu'une marche le long du Robec à Rouen.

Une soirée karaoké sera également organisée.

Comme il est de coutume, nous les hébergeons et ainsi que vous le savez nous recherchons des familles susceptibles de les recevoir. Si cela vous est possible, merci de contacter Christian HALLER qui vous donnera toutes les précisions.

Agenda de printemps

9 mai 2011 : journée de l'Europe

Du 13 au 16 mai ou du 10 au 13 juin 2011 : voyage en Pologne

Lundi 30 mai 2011 : Pram Race à Edenbridge

Du 2 au 6 juin 2011 (Ascension) : visite de nos amis allemands

Du 10 au 13 juin 2011 (Pentecôte) : visite de Greenwich

18 juin 2011 : Saint-Jean

11 septembre 2011 : Village des Associations

Du 23 au 25 septembre 2011 : visite du Havre avec nos amis d'Edenbridge

Lundi 26 et mercredi 28 septembre 2011 : inscriptions aux cours de langues à l'As des Coquets de 18h à 19h

Point de vue d'artiste

Mr Romaric FRANCOIS n'a pas son pareil pour dessiner toutes nos aventures... Ci-dessous, le walking week-end et le rapas-quiz (remarquez les cerveaux qui fument !).

Le livre *Romaric François, aquarelles*, est en vente à la librairie Colbert.



Contacts

Présidente de Mont-Saint-Aignan International

Françoise SANTOT

06 88 73 39 80 / francoise.santot@wanadoo.fr

Commission Anglaise

Jean PECASTAING

02 35 75 21 58 / jeanpecast@hotmail.com

Commission Roumaine

Alain CAUCHY

02 32 10 68 39 / alaincauchy@hotmail.com

Commission Burkinabée

Liliane COLASSE

02 35 74 28 64 après 19h / l.colasse@free.fr

Cours de langues (anglais)

Jean PECASTAING

02 35 75 21 58 / jeanpecast@hotmail.com

Communication

Christine PIERRON

christine.pierron@voila.fr

Commission Allemande

Christian HALLER

02 35 70 22 59 / sylviechris@aol.com

Commission Polonaise

Aleksander KASPRZYK

06 65 71 37 92 / soruk@interia.pl

Cours de langues (allemand)

Christian HALLER

02 35 70 22 59 / sylviechris@aol.com

<http://www.mont-saint-aignan-international.org/>